新華日報

中華民國二十七年一月十一日創刊　第一三四三號

北非英軍又勝 攻克哈爾法雅

俘獲軸心軍三萬五千餘名 德意將領四名被俘

（中央社[illegible]十七日路透電）英軍於十六日降克哈爾法雅之敵軍，至少為[illegible]……哈爾法雅之役，當俘官二[illegible]

[illegible]

英空軍即將增援馬來

緬南戰局發展與英方有利

（中央社新德里十八日路透電）新加坡廣播：據澳軍司令勃納特報告，澳日兩軍在森美蘭州交綏時，[illegible]已擊斃日軍八百至一千名。（坎伯剌十八日路透電）澳政府對於空軍配合澳軍作戰一事，已採有效之措置。同盟國空軍自即可急調前線增援，增援實力如何，當局未曾宣佈。又澳總理寇丁稱：日方宣傳澳洲工黨人[illegible]要求對日妥協說，全屬編造之謊，此為日方雖傳勃納特將軍被俘後稱[illegible]之說，如出一轍。

（中央社仰光十八日路透電）官方公報稱：緬甸南部之[illegible]打瓦城，英軍已與日軍接觸，[illegible]勢發展與我方有利。

（中央社新加坡十七日路透電）英軍今晨公報稱：日設[illegible]，西里伯斯島上某據地，安[illegible]

[illegible]

平津近聞

敵拘禁燕大教授，沒收開灤煤礦，英美商業被迫關閉

[illegible]

鄂境迭有接觸

荊門以北敵放毒氣 敵機昨炸桂林南寧

（中央社訊）㊀樊城十八日電：十四日荊門北子陵鋪敵千餘，分犯，在永盛集蔣子山一帶被我堵擊，敵傷亡甚衆，竟施放毒氣，並[illegible]卒因我軍堅強阻擊，未逞而退。㊁衡陽十八日電：京鍾路方面，我軍[illegible]十三日晨，一部在虎爪山附近斃傷敵百餘，並炸毀敵汽車二輛。另[illegible]午在黃家灣大象山一帶斃敵少尉以下百餘名。㊂樊城十八日電：鄂北[illegible]

[illegible]

—太平洋戰後的「新」秩序—

[illegible]

馬來戰局嚴重 英議員紛紛責難

責議：無空軍配合作戰，不實行焦土政策，缺人民防護準備。

要求：徹查戰役責任，局部改組內閣，加緊軍火生產。

[illegible]

……（中央社[illegible]十七日路透電）英國當局深恐倫敦[illegible]……計劃如下：㊀日方正設法奪取一切英國及同盟國所將利用之海岸空軍主要根據地，日方企圖奪獲一切太平洋及印度洋間[illegible]之軍事據點。㊁破壞方給英保此項形勢，故設法在馬來亞及其他島嶼保持軍事及商業方面之佔領，不僅日軍可在島上取給安食，且可組設島上各種重要資源。日方估計此策約一年可得售，[illegible]敗，日本仍將堅持奪取之久。同盟國必須及時制止日本之企圖，但此中[illegible]，工作艱鉅，亦所不惜，[illegible]任何人對於此項工作之艱鉅，均不予過低之估計。

星洲我僑胞請纓抗敵

（中央社[illegible]十六日[illegible]）……

[illegible]

中路蘇軍續克重鎮

西北路突進德軍陣線 北線芬軍損失已達三分之一

[illegible]

美報一致 盛贊我軍

[illegible]

德工業生產力跌落

[illegible]

對英美聯合作戰 羅邱完全諒解

邱吉爾榮歸國門

（中央社華盛頓十七日路透電）羅斯福總統秘書[illegible]……

[illegible]

捷音飛播

—廣播大廈台聽長沙勝利之音—

本報特寫

[illegible]

「我們走過了長沙[illegible]

……是只有被侵略國家的弊端，才能使用得着的；侵略者就沒有旺盛的士氣，和最普遍用的民力。

身當前線，[illegible]火與[illegible]定指揮的薛岳將軍對記者說：要是我們有着更多的大砲，我們還可以打出更好的仗來。這個呼聲是應該為我們的盟國所聽取的，特別是在當前南太平洋戰爭的緊急關頭，西南[illegible]

「長沙的街巷又滿擠伏[illegible]，[illegible]了，老百姓都從鄉[illegible]回到城裏來，那人的[illegible]，像流水一樣……」這是記者[illegible]對長沙的最後印象。

可是，長沙卻依舊的[illegible]着警覺的眼，提防着敵人的打通粵漢線的狂妄企圖。「朱以長沙為戰場，[illegible]

軍與民

[illegible]

無恙，長沙

[illegible]

戰略和戰術

[illegible]

學術演講

[illegible]

簡訊

國內

[illegible]

△老河口電：[illegible]十八日離此赴[illegible]工作。

國際

[illegible]

大雷雨 廿一起上演

[illegible]

科學座談會 座談民族工業問題

（本報訊）昨（十八）日午前九時，陪都科學座談會感於開展民族工業之重要，特於[illegible]邀請各民族工業家與文化界人士，假[illegible]工作委員會會議室舉行座談，當到[illegible]、沈[illegible]、李[illegible]、吳[illegible]、張[illegible]……

[illegible]

「列寧在一九一八」影片看後雜感

玉華

年青的蘇維埃共和國的處境非常困難，各國的干涉軍正和白軍作裏應外合的向着蘇維埃國境——北部、南部進攻。「在共和國的心臟莫斯科，「左派」社會革命黨員起了叛亂。蘇維埃共和國流了血，受了戰爭的苦刑，又被飢餓的魔手扼得喘不過氣」。

克服這些困難必須和革命敵人內奸作殊死的鬥爭，對敵人一絲的放鬆，一分的寬恕，就是對自己無比的殘酷，是對革命的罪惡。

列寧和高爾基在熱烈的爭辯。高爾基認爲：「殘酷是必要的，沒有牠就不能破壞舊世界……但是有時我們的殘酷也許是不必要的……」列寧說：「兩個人格鬥的時候，你怎樣能分辨那一擊是必要，那一擊是不必要的呢？現在進行的不是一種格鬥，不是一種堅持到底的格鬥嗎？」……「我們的殘酷是迫不得已的殘酷，這一點將爲人們所了解」。列寧反對用「好人」二字作爲對一個人的保證，「他的政治路線怎樣？」——這是重要的。列寧在萬克爾遜工廠演說中指出：「要三倍的警覺，當心，惡樹；每個已被民衆意志所判決的叛徒，必須加以無情的鎮壓……」「當一種革命在進行的時候，他跟個人的死亡不同，你不能把死屍拖出去；舊社會死了的時候，你不能把它的死屍釘在棺材裏，埋葬在墳墓裏，他就會在我們隊伍裏腐爛着，把毒氣傳染給我們……他散發腐臭氣」。

然而這些還沒有爲全俄蘇維埃戰士所深切了解和堅決執行，就是列寧也說過：「我們太軟了」。一直到被刺的外敵在蘇聯使用的內奸同無產階級的領袖們開槍，人們才因爲這種大的傷害而眞正地警惕。高爾基，當他在列寧的病室中，看着垂危的受傷者，偷偷地滴淚的時候一定會衷心感覺到對敵人寬大的結果是怎樣地有害于革命隊伍。革命的果實原來只有在付了重大代價時才能爲一般人所接受。列寧被刺後，整個無產階級和黨員都動員起來了，加緊了「契卡」的工作來回答陰謀者的槍擊。然而在影片結束的時候，奸細、間諜、無恥的田園派和布哈林之類並未在羣衆之前暴露，他們大部份依然在革命隊伍中陰謀破壞。因此有接二連三的聯共及蘇維埃負責人員的遇害。一九三四年聯共黨內最優秀份子之一，基洛夫被暗殺後，才徹底地破獲了反革命恐怖集團，他包含托洛斯基、加米涅夫、季諾維夫等漢奸革命叛徒，他們都是陰謀傾覆蘇聯的外國間諜的走狗。聯共黨和蘇維埃聯邦共和國堅決地重新整頓了自己的陣容，將間諜、投機份子、陰謀家全部逐清出去。一九三六年的大審判得出的教訓是消滅政治上的盲目病，肅清政治上的漠不關心態度……在消滅敵人和進行無情的鬥爭中，全國更加密切地團結起來。爲什麼在全世界反法西斯戰爭中，各民主國內均有第五縱隊破壞抗戰工作，惟獨蘇聯沒有呢？爲什麼十四個國家不戰而被佔領，惟獨蘇聯能堅持抵抗德國法西斯而目前正在節節勝利當中，開始反攻呢？蘇聯的人民勇于接受自己曾以重大代價獲得的經驗教訓，以高度的警惕肅清了內部的敵人，獲得了全國團結的頭緒，這就是勝利主要原因之一。

影片的主題是非常明確和有意義的，特別是提醒民主國家，爲了要戰勝敵人，要三倍，五倍……十倍的警惕，必須無情地撲滅第五縱隊的存在，否則勝利是難以指望的。

論影片的技術，「列寧在一九一八」在蘇聯是被推爲完美影片的代表作，無論人力、物力各方面都費盡了最大的努力。例如飾演列寧的著名的藝人。爲了表演這角色，他重複地參看過所有列寧在場的新聞片百餘次之多，仔細研究列寧的一舉一動。很長一個時期內，他在集中精神研究列寧和關於列寧的作品。這部影片據說曾得到列寧夫人的滿意讚賞。本來歷史紀實影片與其他用現實體裁寫成的戲劇不同，近代史劇中人物許多在今天還生存的，眞實性更爲觀衆所嚴格要求的了，而這部影片技術成功的特色恰恰就在這點上。劇情的發展是寫實的，自然的，眞實的。牠告訴觀衆，一個偉大的政治家是多方面的。一方面他有鐵面無私的理智，同時又有熱愛人類的感情。是敏感而又熱情的革命者，並好學不倦而又活潑，頑皮。對敵人殘酷，對羣衆無比的熱愛。這些品質絕對不是對立的，恰恰是牠們的統一形成了一個偉大的人格。片中許多小的穿插是收了很大的效果的，正因爲他們不僅和劇情發展相調和——並不是硬生生地爲了要表現列寧某一個特性而勉強插入，而且恰當地幫助了他的發展。當列寧看着孤兒說：「那裏有的總在天上，兒的呢？」拿起筆來幫助婦女寫信時，誰都會同意，這表現出列寧對母親餓死在飢餓中，父親死於革命中的孤兒的愛護和眞摯的興趣了。當列寧臥病還未脫離危險期——在昏迷中，他能聽出高爾基的腳步；病中他和高爾基不能制止的談話，直到醫生大作爲止，但自然地將他對同志的友情表出。病還沒有全愈，便偷偷地溜到辦公室地圖旁邊研究前方軍事情況了，但是當他發覺了醫生已經跟蹤而來，只得像頑皮小學生跟着醫生回臥室休息。卻又回過頭來覺得給予同老傭說話：——娜說：「你爲什麼沒有把病人看住呢！」……醫生不准許病中用腦看書，將枕邊所有的書報搜走了，連解衣帶下面的最後一本也拿走，但是他沒注意到在他轉身之後列寧從沙發墊下抽出一本書，一直讀，讀到他疲乏了；書、筆記和紙從手中溜掉在地下，他睡着了。這些都賦予地方，使觀衆得到一個深刻的印象：一個偉大的政治家恰恰也是血與肉的凡人；他的特點就是在于平凡中的不平凡處。這正是製成劇情本身完成牠所負擔的任務。其他的穿插也都起了同樣的作用，如瓦西里替政府運到二列車的糧食，而自己卻餓昏了等等……。

演員的技術也是值得稱道的。主角是最成功的，其他都可以說很能勝稱。馬特也夫的確是一個誠樸、忠實農民的典型和還帶着謝爾蕭氣氛的衛戍司令。瓦西里是赤膽忠貞的青年軍人；克洛德斯卡婭是溫柔，沉靜。……假如過去有人批評蘇聯影片中反派角色時常有過火的表情，幽默的場面，緊張的場面也會犯同樣的毛病，那末在這片中是找不到同樣的例子的。

片中有不少動人的場面，如馬特也夫之死；列寧中彈，慢慢地倒下；幾千羣衆眼淚和仇恨刺痛了的眼睛，急晉憤怒的怒吼，羣衆緊握着拳頭擁着要打那被逮捕着的女兇手——許多從戰線下來的，將近抓到她的女兇手卻又從滿湧的羣衆衝開；從滿側邊首上而下的角度攝的紅軍騎兵飛越着驅逐敵人的雄壯近景等等都是非常好的。

有一點值得附帶地提出：片中有很多詳細很流利的中文字幕，對一個不懂俄文的觀衆的確是一個很大的幫助。

整個影片給我們一個非常滿意的印象。

看了一部滿意的好的藝術作品，總想介紹給些同好以共欣賞，這就是我寫這篇雜感的目的。至于說批評這部影片，我是一個電影藝術的門外漢，沒有資格說話，也不配寫什麼。

正月十六日晨。

在重慶舞台的「錶」

育才戲劇組首次公演記

章罌

不僅僅是因爲這是一批沒有經驗的孩子們所創造出來的成績，所以值得我們來誇獎和讚賞。而實在是聰明的孩子們在較好的教育下的進步使我們驚異。我眞不知道那些自命天才的前輩們怎樣會欣賞後輩人的!? 恐怕可担心的倒是這些新生命會迅速地追趕上來，而光憑着年代的經驗而自誇的藝術家們，就要漸漸衰頹隱滅了。

老實說，當我聽到「要上演「錶」」這消息的時候，我對它並未曾抱過一點兒奢望，因爲許多次事實已經證明過，把外國劇改編爲中國劇想得到成功是非常困難的。鄭擬，把外國小說改編爲中國劇本當然也不容易了。可是當我看完了這次演出以後卻有着不同的印象和感想，我覺得劇本和演出像是兩件不相關聯的事似的，換句話說就是要把它分爲兩個不同的問題來說。

劇本內容是描寫一個年幼的孤兒裘七，受飢寒的逼迫而變成小扒手。本來孩子的天性是純眞善良的，然而污濁的環境卻在驅使他走向墮落；時間久了，壞的薰染深了，天性就會被埋沒的。和裘七一樣的第一個比他大的流浪兒亞大富就是因爲已經洗不掉這環境給予他的惡習而養有了新生，終生都在不幸中度過了！

裘七在一次偶然的機會中得到了一隻錶，「一隻值錢的金錶」，而這隻金錶是屬於一個可憐的醉漢的，於是在他小小的心靈裏就充滿了美麗的幻想：他要把它賣了得到一些錢，有了錢，他就可以吃一頓飽飯，可以買一套漂亮的小西裝和一雙黑皮鞋，便可以請他可憐的小朋友吃麵，……所以他不管醉漢失掉錶以後會怎樣傷心甚至會因此使他的病妻死去，婦女挨餓，還是把錶放在自己的衣袋裏了。

裘七被送進保育院去了，他在那兒得到了溫暖的感情，他領受了人生應有的慈愛，他在這新的生活中慢慢改變了。然而那關於錶的幻想卻仍然在誘惑他，使他感到煩悶。他曾經獨個兒想：「這隻錶爲什麼會到我的口袋裏來的呢？眞見鬼！還是把它丟掉算了」，但他又迴避着它的。有一天，保育院裏來了一個新的小朋友，是那個失掉了錶的醉漢的小女兒。她現在也是個孤兒了，因爲她媽媽死了，爸爸又因爲失了錶而發了瘋。裘七深深地被感動了，而且使他稚弱的良心受到責備，終於把錶送還給她。于是他自己心裏也覺得輕鬆愉快了，臉上掛着天眞開朗的笑意，他在理想着新生底未來。

在這次演出中，首先值得讚揚的是這批天才的小演員，據說開幕前那段說明，我們可以知道這次演出的準備時間並不長久，而且這些孩子們又不可能放棄自己的功課，他們之能夠得到這樣的成績，完全是他們自己的信心和努力。這雖都認爲是可寶貴的。其中飾演裘七（原來譯名被得加）的小朋友楊□孫，我認爲不僅站在兒童演劇的水平上看是使人驚異的，就是在整個陪都異常的演劇藝術水平上看，也可稱爲成功的。我不知道這位小朋友本身曾經有過怎樣一類的生活經驗，但是他卻能夠了解這樣一個流浪孤兒的心理，並且可以用那樣自然的態度表演出來，而這種表達能夠感染給觀衆，使我們同情他喜愛他。還有飾小丁和的趙□蓉，以及鄭朝、紀紅綿、陳金華、王心玉等等小朋友都很認眞，同時也表現了他們的才能。當我看完「錶」的一剎那兒，令我追想起了去年孩子劇團公演「樂園進行曲」時的情景。那次演出的成績可以說是爲兒童劇開了一條路，而這次「錶」的演出，我認爲是比「樂園進行曲」更進了一步。在這些不斷的增長進步中，就可以看出將來兒童劇發展的基礎。

本來，對於兒童戲劇，我是一無所知的。就在這兩三次看兒童劇中使我有一點感覺：我覺得兒童劇中飾演非兒童的角色可以不用兒童。就如「錶」中的飾大叔弗先生等，假如按照一般話劇那樣，那變會使觀衆覺得更眞實些。不然，孩子化裝老頭子無論在背語和動作上都不調和，而使觀衆有滑稽的感覺。（因爲我沒有看到改編的劇本，不知道弗先生是怎樣的人物，我想大概是在原譯本中的衛生課的弗陀羅夫·凱爾巴支，這是一個中年的很慈祥的人物，假如把他變成一個年青小伙子，那麼無論在對話上態度上都是不太合適的。）

這次的舞台設計，我認爲在第二、三、四幕太簡陋了點，而且第三、四幕的裝置不像課室，（也不像工作室），我想大概也是劇本的缺點。

這兒，我才說到劇本本身吧。班台萊耶夫的「錶」是描寫蘇維埃社會主義革命勝利後不久，在建設過程中的兒童故事的。沒有疑問，這是一部寫實主義的小說，而裏面所寫的人物多少是帶落後羅斯人的獨特個性的，同時像這樣的故事，也只有在新教育制度下才顯得更加逼眞。

把一個國情完全不同的國家裏的小說而要想變成我們這裏的寫實劇本，我以爲這是不可能的。當然我不否認能夠把外國的好東西介紹過來，然而我卻不贊成把它剪裁增删。這已經是老問題了，記得在去年春上演「天長地久」（茶花女改編）的時候，就有人提出的，但卻仍沒有肯定地解答過。

在重慶舞台上的「錶」已經變成了描寫抗戰兒童的劇本，並以抗戰過程中兒童事業的發展爲背景的，我們很希望保育院的教育成果是能夠適合這種願望的。

在改編的技巧上，我覺得也有不少缺點，比如人物描寫沒有原作深刻，故事發展沒有原作緊張有趣，更大的是編者對兒童心理了解不夠，所以在對話中有許多是不合於兒童口吻的，就是太大人氣了。（可惜我把這些話句忘記了未能說得更具體些。）

眼看着兒童戲劇就要發展起來了，我們都希望戲劇前輩們把更多精力爲兒童戲劇努力，更希望劇作者以及愛好戲劇的朋友們都爲兒童寫更多現實的劇本。抗戰以來前線後方的兒童實在有多少可驚嘆可歌的事蹟啊，這些都在等待着作家們的描繪和讚揚的，而首先作這次改編「錶」的熱心，實可以爲大家的楷模。

小朋友們這次的成績是值得欣慰的，然而卻不能因此而驕傲啊！因爲驕傲會把現在的成功也帶到將來的失敗中去的。

一月十六日夜

小藝術家頌

馮玉祥

——爲育才學校兒童畫展而作

小小藝術家，成績眞可誇。
各拏刀和筆，繪盡抗戰畫。
處處有意見，幅幅都秀雅。
表現出天眞，篇篇皆可佳。
唯愛全人類，唯愛我中華。
藝術作武器，向敵猛衝殺。
打走日本鬼，打個落花流。
世界得自由，一律剷除他。
要以自由血，開出和平花。
但憑正義感，描寫眞理話。
抗戰與建國，引領新文化。
此亦文化軍，戰果實不差。

更正

昨日本報四版所載郭沫若先生詠兒童詩第三句「日」字爲「曰」字之誤。又詩中第五句「擊退」係「擊[illegible]」之誤。